

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 46 (1973)

**Heft:** 3

**Rubrik:** La vie culturelle en Suisse en mars = Schweizer Kulturleben im März = Swiss cultural events during March

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TRÉSORS D'ART ANCIEN

Le Cabinet des estampes du Musée des beaux-arts de Bâle est célèbre à juste titre. Ses collections, de très ancienne origine, sont constamment complétées par de nouvelles acquisitions. Une exposition de dessins du XVII<sup>e</sup> siècle, ouverte jusqu'au 29 avril, mérite une visite, d'autant plus qu'il s'agit d'œuvres qui, sensibles à la lumière, ne peuvent être présentées en permanence. Ces dessins sont tout ensemble d'une grande valeur artistique, historique et sociale. Ils éclairent des aspects intimes et peu connus de la vie d'alors. — Depuis 1867, l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich possède également un Cabinet des estampes richement doté. Des expositions temporaires et thématiques en présentent successivement les divers trésors. Jusqu'au 18 mars, l'une d'elles groupe des maîtres italiens des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. Il s'agit de gravures sur bois et d'eaux-fortes reproduisant des œuvres de Michel-Ange, de Raphaël, du Titien et d'autres grands peintres de la Renaissance. Ces estampes étaient en quelque sorte une contribution à l'éducation artistique et au développement de la culture à une époque où les déplacements étaient difficiles et où la plupart des toiles et fresques, si l'on excepte celles qui décoraient les églises, n'étaient pas accessibles au public.

## EXPOSITION VAN GOGH AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BERNE

Jusqu'au 1<sup>er</sup> avril, une grande exposition van Gogh est ouverte au Musée des beaux-arts de Berne. Il s'agit de la collection de V. W. Van Gogh, le neveu du peintre. De Berne, elle sera transportée à Amsterdam, où elle prendra définitivement place dans un nouveau Musée van Gogh. L'exposition comprend des toiles et aquarelles du début à la fin de l'œuvre de van Gogh: des célèbres mangeurs de pommes de terre aux tournesols d'Arles et aux ultimes paysages d'Auvers, où ce créateur de génie est mort en 1890.

## DIVERSITÉ DES EXPOSITIONS

Emilio Stanzani, né en 1906, figure parmi les sculpteurs suisses les plus appréciés de l'ancienne génération. Il se distingue en particulier par la vigueur de son art et l'originalité de sa recherche du matériau. Une exposition représentative est ouverte jusqu'au 18 mars au «Kunsthaus» de Zurich. Jusqu'à cette date également, le même musée présente des toiles du peintre américain Ad Reinhardt (1913-1967), connu depuis quelques années seulement en Europe. C'est un maître des compositions géométriques strictes, caractérisées par une grande économie des moyens picturaux. — Le «Kunsthaus» d'Aarau groupe des sculptures, des collages et des toiles de Théodore Bally, né en 1896. — Jusqu'au 15 avril, la «Kunsthalle» de Berne réunit une exposition collective de peintres et sculpteurs suisses. — La «Kunsthalle» de Bâle accueille, jusqu'au 25 mars, des œuvres d'Adolphe Luther et Hans Glaube. — Ceux qui aiment le talent vif et léger de Hanny Fries, peintre, dessinatrice et journaliste zurichoise, ne manqueront pas de se rendre à la «Kunsthalle zum Waaghaus», à Winterthur. — Le «Trudelhaus» de Baden réunit une charmante collection de poupées et de marionnettes modernes, œuvres de femmes aux doigts de fées. Le «Trudelhaus», le nom évoque le souvenir du sculpteur Hans Trudel de Baden, a été récemment rénové avec goût. — En Suisse romande, signalons deux expositions de Théodore Stravinsky à Genève et de Guy Baer à Vevey.

## INTIMES MUSÉES GENEVOIS

Le Musée du Petit-Palais, situé à proximité immédiate de l'imposant Musée d'art et d'histoire et installé dans un bel immeuble bâti vers le milieu du siècle dernier, présente une exposition: «De Renoir à Picasso», de même que des expositions temporaires. Les deux étages du sous-sol sont voués à l'art contemporain. — Dans le voisinage, à la rue Munier-Romilly, un élégant immeuble de la «Belle Epoque» abrite les collections Baur, qui groupent des merveilles des arts de la Chine et du Japon. Elles sont présentées au gré d'expositions spéciales, qui mettent mieux en valeur des trésors qu'il serait impossible aujourd'hui de rassembler.

## LES COLLECTIONS ARTISTIQUES DE ST-GALL

Dès 1877, la ville de St-Gall, métropole économique et culturelle de la Suisse orientale, a construit, dans le Parc municipal, un musée qui abritait tout ensemble des collections d'art et d'histoire naturelle, comme aussi des expositions temporaires de diverses natures. Ce musée ayant été désaffecté, elles se succèdent désormais au Musée d'histoire, situé dans le même parc. Il présente de magnifiques ameublements du passé, des vitraux, des tapisseries et des collections historiques d'une grande richesse; le musée comprend également une intéressante division ethnographique. Mais où peut-on visiter désormais les collections d'art moderne, qui comprennent les anciens fonds de la Société des beaux-arts et la collection Sturzenegger? Elles ont été transférées provisoirement au Heimatmuseum, situé à proximité immédiate de la «Tonhalle» et du parc, au «Kirchhoferhaus». Ce nom est celui du mécène qui a fait don de cette maison, dont il habitait naguère les pièces richement décorées du premier étage. Dès 1911, le rez-de-chaussée abrite les vestiges de la préhistoire découverts par Emile Bächler dans les cavernes de Wildkriehli et d'autres lieux de la Suisse orientale. Les anciens appartements de Kirchhofer, témoins d'un passé somptueux, accueillent une collection d'argenterie de table des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, ainsi qu'une sélection des toiles de la collection municipale. Le lieu les met en valeur.

In der fortschreitend meliorierten Linthebene ist das Kaltbrunner Riet als Naturschutzreservat ausgespart. Oben: einer der nur selten noch anzutreffenden Fischreiher; unten: Schwanenpaar an einem Entwässerungskanal. Photos Giegel SVZ

En liaison avec la poursuite des travaux d'amélioration de la plaine de la Linth, on a créé la réserve naturelle du Kaltbrunner Riet. En haut: l'un des rares hérons cendrés qui subsistent; en bas: couple de cygnes près d'un canal de régulation

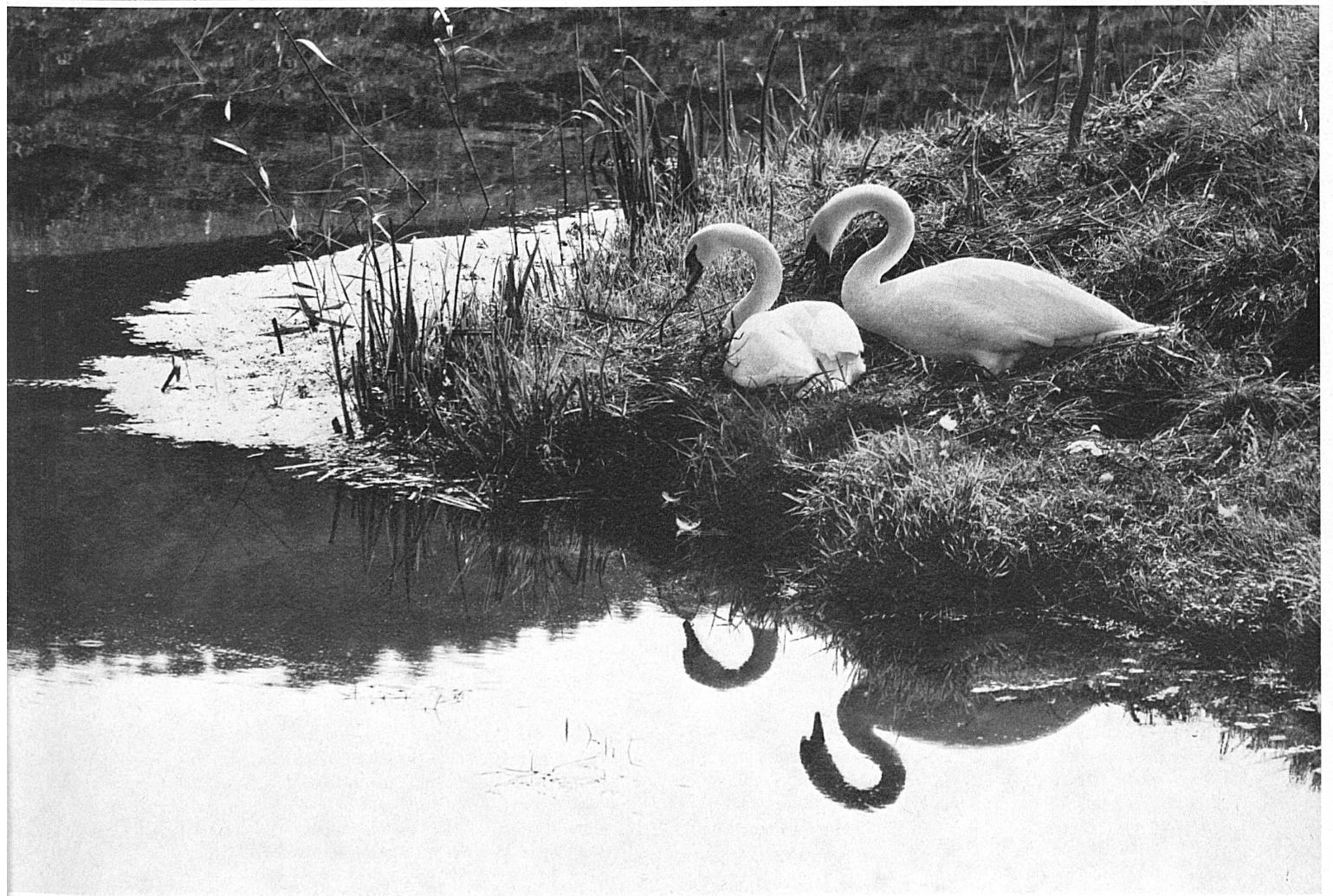
Nella pianura della Linth, progressivamente bonificata, il Kaltbrunner Riet, riserva naturale, è rimasto inalterato. In alto: un airone, uccello oggi raro. In basso: coppia di cigni

The marshy area known as the Kaltbrunner Riet is being conserved as an unspoilt natural enclave in the midst of the large-scale melioration scheme which continues in the Linth plain. Top: one of the herons which have grown rare even here; bottom: nesting swans beside a drainage canal

## ENSEMBLES ÉTRANGERS EN SUISSE

Au début du printemps, divers ensembles prestigieux de l'étranger feront des tournées en Suisse. L'Orchestre du Südwestdeutscher Rundfunk, de Baden-Baden, sera le 25 mars à Bâle et les soirs suivants à Berne, Lausanne, Zurich et St-Gall. Il exécutera, sous la direction d'Ernest Bour, des œuvres de Prokofiev et de Ravel. Le soliste Nelson Freire, qui l'accompagne, jouera le premier concert pour piano de Chopin. — Plusieurs ensembles de musique de chambre sont également attendus dans diverses villes. Le Quatuor Löwen-guth (Paris) se fera entendre le 20 mars à La Chaux-de-Fonds et le 25 à Romanshorn. — Yverdon accueillera le Quartetto di Roma le 15 mars et Bâle le Quatuor Drole le 20. Le Quatuor Melos attirera les mélomanes de Coire le 23 mars et le Quatuor Silzer de Berlin — dont l'animateur est Suisse — donnera deux concerts: le 24 mars à Aranno et le 26 mars à Locarno.









Weesen, Kurort und ehemaliges Hafenstädtchen am Walensee. Nach der Weesener Mordnacht, dem Auftakt zur Schlacht bei Näfels, und der Zerstörung des Städtchens 1388 wurde das Dominikanerinnenkloster (Vordergrund) zum Mittelpunkt der neuen Siedlung. Im Kloster Maria Zuflucht, das sich selbst erhalten muss, werden Seiden-, Woll- und Leinwandstoffe gewoben und in der Paramentenabteilung zu Messgewändern verarbeitet. Photos F. Rausser

Weesen, station de villégiature au bord du lac de Walenstadt. Le massacre de la garnison confédérée, dans la nuit du 21 au 22 février 1388, a été le prélude à la bataille de Näfels (9 avril) et à la destruction de la ville. Elle a été reconstruite ultérieurement; le couvent des dominicaines du Refuge de Marie en est devenu le centre. Aujourd'hui encore, les religieuses subviennent à leurs besoins par la fabrication de tissus de soie, de laine et de lin et par des travaux de passementerie

Weesen, località di villeggiatura in riva al lago di Walen. Il massacro della guarnigione confederata nella notte dal 21 al 22 febbraio 1388 fu preludio alla battaglia di Näfels (9 aprile) e alla distruzione della borgata. Weesen venne ricostruita e il convento delle Domenicane (in primo piano) ne diventò il centro: oggi ancora le monache del Rifugio di Maria provvedono al proprio sostentamento fabbricando tessuti di lana, di seta e di lino, nonché guarnizioni per i paramenti sacerdotali

Weesen, now a health resort, formerly a small port on the Walensee. After a "night of the long knives" which led to the Battle of Näfels and the sacking of Weesen in 1388, the Dominican convent (foreground) became the centre of the new settlement. The convent, known as "Maria Zuflucht" or Mary's Refuge, has to maintain itself, which it does by weaving silk, woollen and linen cloth and making church vestments









Schloss Grynau an der Brücke über den Linthkanal. Photo H. Kasser  
Le Château de Grynau, près du pont qui franchit le canal de la Linth

Il castello di Grynau, vicino al ponte che valica il canale della Linth  
Grynau Castle beside the bridge that crosses the Linth Canal



# SCHWEIZER KULTURLEBEN IM MÄRZ

## VAN-GOGH-AUSSTELLUNG IM KUNSTMUSEUM BERN

Bis zum 1. April dauert im Kunstmuseum Bern die Ausstellung Vincent van Gogh. Es handelt sich um die Sammlung von Herrn Ingenieur Dr. V. W. van Gogh, dem Neffen des Malers, die unmittelbar nach Bern im neuen Rijksmuseum Vincent van Gogh in Amsterdam ihren endgültigen Standort finden wird. Die Ausstellung umfasst Gemälde und Aquarelle aus allen Perioden des Malers, von den berühmten Kartoffeleßern bis zu den Sonnenblumen aus Arles und den letzten grossen Landschaften aus Auvers, wo Vincent van Gogh 1890 gestorben ist.

## VIELFALT DER AUSSTELLUNGEN

Als Bildhauer von besonderer Originalität der figuralen Erfindung und der Wahl der Werkstoffe zählt der 1906 geborene Emilio Stanzani zu den meistbeachteten Plastikern der älteren Generation in der Schweiz. Seine repräsentative Ausstellung im Kunsthaus Zürich dauert noch bis 18. März. Am gleichen Tage schliesst im Kunsthaus Zürich auch die Bilderschau des amerikanischen Künstlers Ad Reinhardt, der von 1913 bis 1967 lebte und erst in den letzten Jahren in Europa bekanntgeworden ist. Er schuf streng geometrisch aufgebaute Kompositionen mit starker Reduktion der Farbwerte. – Das Kunsthaus Aarau macht das Schaffen des 1896 geborenen Théodore Bally bekannt, der im Bereich von Plastik, Collage und Malerei eigenartige Gebilde erstellen liess. – Zu den Schweizer Künstlern als vielgestaltigem Kollektiv führt uns sodann eine bis 15. April dauernde Ausstellung in der Kunsthalle Bern. Bis zum 25. März sind in der Kunsthalle Basel Werke von Adolf Luther und Hans Glaube ausgestellt. Zu den lebhaftesten Talenten Zürichs zählt die Malerin und vielbeschäftigte journalistische Zeichnerin Hanny Fries, die bis Ende März in der Kunsthalle im Waaghaus in Winterthur ihr Schaffen präsentiert. – Von ganz anderer Art sind die zierlichen Arbeiten der Puppen- und Marionettenmalerinnen. Sie haben in der Galerie im Trudelhaus in Baden eine Ausstellungsstätte gefunden, die an sich schon etwas Apartes ist. Der Name erinnert an den Badener Bildhauer Hans Trudel, dessen altertümliches Haus am Steilhang über der Limmat eine überraschende Erneuerung erfahren hat. – Aus der Westschweiz melden wir die Bilderschau von Théodore Strawinsky in Genf und diejenige von Guy Baer in Vevey.

## INTIME GENFER MUSEEN

Mit Vergnügen durchwandert man in Genf das Musée du Petit-Palais, das in nächster Nähe des Musée d'art et d'histoire leicht an seiner exponierten Stelle an der Terrasse Saint-Victor aufzufinden ist. Inmitten eines Wohnquartiers hat dieses charmante Wohnhaus aus der Mitte des 19. Jahrhunderts seine ursprüngliche Baugestalt vollständig bewahrt, und in seinen eleganten Räumen werden ausser der Sammlung «De Renoir à Picasso» auch Wechselausstellungen gezeigt. Da das anmutige Bauwerk die Stelle einer einstigen Bastion einnimmt, kann man überrascht in zwei gemauerte Untergeschosse hinabsteigen, wo ebenfalls moderne Kunst ihre Farben entfaltet. – Eine private Gründung sind auch die nicht weit entfernten «Collections Baur» an der Rue Munier-Romilly in Genf. Sie enthalten in behaglichen Wohnräumen aus der Zeit um 1900 einzigartige Kollektionen chinesischer und japanischer Kunst, wie sie heute gar nicht mehr zusammengebracht werden könnten.

## WO IST DIE ST.-GALLER KUNSTSAMMLUNG?

Die Stadt St. Gallen, wirtschaftlicher und kultureller Mittelpunkt der Ostschweiz, erhielt schon 1877 ein Museum im Stadtpark, das die naturhistorischen und die künstlerischen Sammlungen aufnahm. Es hat jedoch ausgedient, und auch die Wechselausstellungen haben ihre gewohnte Stätte verloren. Sie werden seit einiger Zeit im Historischen Museum, das ebenfalls im Stadtpark steht, dargeboten. Dieses grossangelegte Museum enthält prachtvolle alte Zimmereinrichtungen, Glasgemälde, kunsthandwerkliche und historische Kollektionen sowie eine ethnographische Abteilung. Aber wo findet man die Sammlung moderner Kunst, die doch die einstigen Bestände des Kunstvereins und der Kollektion Sturzenegger enthielt? Wer sich zuverlässig orientieren lässt, wird auf das Heimatmuseum verwiesen, das intermistisch eine Auslese der wichtigsten neueren und modernen Gemälde der städtischen Kunstsammlung präsentieren kann. Ein Besuch dieses Museums lohnt sich. In unmittelbarer Nähe der Tonnale und des Stadtparks, an der Museumstrasse 27, ist der vornehme Eckbau, das Kirchhofer-Haus, jederzeit zugänglich. Der Name erinnert an den Stifter, der einst die reichdekorierten Innenräume des Obergeschosses bewohnte. Im Erdgeschoss hat der Urgeschichtsforscher Emil Bächler schon 1911 die einzigartigen Höhlenfunde

vom Wildkirchli und den anderen ostschweizerischen Felshöhlen der Urzeitbewohner zusammengestellt, und hier sind auch naturkundliche Kollektionen vereinigt. – Als vornehme Wohnung erlebt man im Obergeschoss die mit farbigen Stuckdecken und hohen Aussichtsfenstern ausgestatteten Salons und Wohnräume einer entschwindenden Epoche. Hier hat in jüngster Zeit eine grossartige Sammlung von Tafelsilber des 17. und 18. Jahrhunderts ihren Platz gefunden, und an den Wänden reihen sich die Hauptwerke der Kunstsammlung aneinander. Der intime Rahmen bekommt ihnen dank seiner Festlichkeit tatsächlich recht gut.

## GASTKONZERTE AUSLÄNDISCHER ENSEMBLES

Eine Vorfrühlingsreise durch die Schweiz unternimmt das Sinfonieorchester des Südwestdeutschen Rundfunks Baden-Baden, das am 25. März in Basel spielt und an den darauffolgenden Tagen in Bern, Lausanne, Zürich und St. Gallen zu Gast sein wird. Es bringt Werke von Prokofiew und Ravel sowie mit dem Pianisten Nelson Freire das Erste Klavierkonzert von Chopin zur Aufführung. Ernest Bour leitet das vorzügliche Ensemble aus dem grossen Kurort Baden-Baden. Schweizer Reisen stehen auch auf dem Programm mehrerer Kammermusikvereinigungen. Das Löwenguth-Quartett aus Paris musiziert am 20. März in La Chaux-de-Fonds und am 25. März in Romanshorn, während das Quartetto di Roma am 15. März in Yverdon, das Drole-Quartett am 20. in Basel, das Melos-Quartett am 23. März in Chur und das Silzer-Quartett am 24./25. März in Aranno und am 26. März in Locarno konzertieren wird.

## TESSINER MUSIKFRÜHLING

Für die Zeit von März bis Juni kündigt Locarno seinen zur Tradition gewordenen Frühlingszyklus «I concerti di Locarno» an. Auch dieses Jahr sind die meisten Abende einem bestimmten Thema gewidmet, um eine Vertiefung des musikalischen Erlebens zu ermöglichen. So bietet das Orchestre de chambre de Paris festliche Musik des französischen Barocks, das Trio di Milano Werke von Beethoven, das Silzer-Quartett, das am 26. März (und bereits am 25. März auch in Lugano-Aranno) musiziert, Werke russischer Komponisten. Der Antwerpener Chor «Arti vocali» singt Händels «Messias» mit englischen Solisten in der Originalsprache; Romantik von Schubert und Brahms bringt das Tessiner Radio-Orchester. Ein Vivaldi-Abend der «Solisti Veneti» und ein Konzert altklassischer Polyphonie des «Coro Palestrina» bilden das weitere Frühjahrsprogramm, das im Juni/Juli ausmündet in Schlosshofserenaden mit Musik des 18. Jahrhunderts. – Unterdessen wird auch Lugano mit seinen «Concerti di Lugano 73» einsetzen. Am 4. April hört man das Trio di Bolzano, am 5. April ein Sinfoniekonzert unter der Leitung von Clytus Gottwald.

## FRÜHLING IM LAUSANNER THEATER

Wenn der Frühling kommt, ist das Stadttheater Lausanne bereit zu seinér «Saison lyrique». An einer Reihe von Abenden zwischen dem 5. April und dem 5. Mai wird der leichten Muse gehuldigt: zur Eröffnung am 5. April mit dem «Land des Lächelns» (1929). Am 12. und 14. April geht die 1897 geschriebene Operette «Les Cloches de Corneville» über die Bühne, von den 23 Bühnenstücken, die Robert Planquette (1848–1903) vertont hat, des französischen Komponisten bedeutendstes Werk.

## PREMIERE IM OBERWALLISER KELLERTHEATER

Ab Mitte März wird es in Brig ein permanentes Kellertheater für das ganze Oberwallis geben, in dem jede Walliser Gruppe kultureller Prägung fortan die Möglichkeit haben wird, auf der Raum- bzw. Guckkastenbühne aufzutreten. Die Gemeinde Brig-Glis und der Schweizerische Stiftungsrat für das Stockalperschloss haben dem Kellertheaterverein den grössten Schlosskeller des Stockalper-Palais zur Verfügung gestellt. Das Kleintheater, das in dem 30 mal 7 Meter grossen Gewölbekanal untergebracht ist, bietet über 150 Zuschauern Platz. Der Theaterverein wird in eigener Regie Theaterstücke inszenieren; doch übernehmen vorläufig schweizerische und ausländische Künstler den Grossteil des Programms. Neben Theateraufführungen werden auch Kabarett, Pantomime, Dichterlesungen, Chansons, Jazz, Beat und Filme angeboten. Premiere ist am 17. März mit dem Drama «Als der Krieg zu Ende war» von Max Frisch, aufgeführt vom Theater 58 aus Zürich. Das weitere Programm nennt: am 22. und 23. März «Selbstbeziehung» von Peter Handke (Studio am Montag, Bern); 31. März «I Gesti» (Compagnia Mimi di Roy Bosier, Rom); 6. April Jazzabend mit Franz Biffiger und seiner Band Zue (Bern). Im April kommen Friedrich Dürrenmatt («Nächtliches Gespräch mit einem verachteten Menschen», in Eigenproduktion) und Harald Pinter («Der Liebhaber», Theater 58, Zürich) zu Wort.

## KOSTBARKEITEN ALTER KUNST

Das Kunstmuseum Basel besitzt in seinem seit 1936 bestehenden Monumentalbau auch eine Raumgruppe für seine bedeutende Graphiksammlung, die noch immer den traditionellen Namen «Kupferstichkabinett» trägt. Aus dieser auf eine alte Sammlungstradition zurückgehenden und fortlaufend durch Neuerwerbungen bereicherten Sammlungsstätte sind jetzt «Zeichnungen des 17. Jahrhunderts» für eine bis 29. April dauernde Sonderausstellung ausgewählt worden. Es treten damit Kunstschatze an das Licht, die schon allein wegen ihrer delikaten Natur nicht permanent sichtbar gemacht werden können. Sie beleuchten die intimste Seite des Kunstschaffens und tragen damit Wesentliches zur genaueren Kenntnis früherer Epochen und ihrer Künstlerpersönlichkeiten bei. Die Ausstellung bestätigt, dass die allgemein zugänglichen, auch als Forschungsinstitute bedeutungsvollen Gra-

phiksammlungen einen hohen Bildungswert besitzen. — In Zürich ist der Eidgenössischen Technischen Hochschule (ETH) eine Graphische Sammlung angegliedert, die ebenfalls den Kunstfreunden für Studienzwecke offensteht. Sie existiert seit 1867 und hat durch grosse Schenkungen und regelmässige Ankäufe einen umfassenden Bestand alter und moderner Graphik erhalten. In der Reihe der Wechsausstellungen in dem leicht erreichbaren Ausstellungs- und Studiensaal dauert noch bis 18. März die kunstwissenschaftlich aufschlussreiche und auch für weitere Kreise anziehende Ausstellung «Italienische Meister des 15. und 16. Jahrhunderts». Mit grossen Kupferstichen und Holzschnitten, die zu den Seltenheiten alter Graphik gehören, wird veranschaulicht, wie die berühmten Gemälde von Raffael, Michelangelo, Tizian und anderen Meistern der Renaissance durch die Werke der Graphiker in der damaligen Bildungswelt bekanntgeworden sind.

## SWISS CULTURAL EVENTS DURING MARCH

### GUEST CONCERTS BY FOREIGN ENSEMBLES

The Symphony Orchestra of the South-West German Radio from Baden-Baden is to make an early-spring tour of Switzerland which opens with a concert in Basle on March 25 and continues with performances on the following days in Berne, Lausanne, Zurich and St. Gallen. Works by Prokofiev and Ravel are to be presented, in addition to the First Piano Concerto by Chopin featuring pianist Nelson Freire. Ernest Bour conducts this outstanding company from the famous spa town of Baden-Baden. Swiss tours are also planned by several chamber music societies. The Löwenguth Quartet from Paris is to play at La Chaux-de-Fonds on March 20 and at Romanshorn on March 25 while the Quartetto di Roma will appear in Yverdon on March 15, the Drole Quartet in Basle on March 20, the Melos Quartet in Chur on March 23 and finally the Silzer Quartet is to give performances in Aranno on March 24/25 and in Locarno on March 26.

### DIVERSITY OF EXHIBITIONS

As a sculptor of particular originality both in figural inventiveness and choice of materials, Emilio Stanzani, born in 1906, is one of the most respected artists of the older generation in Switzerland. His representative exhibition at the Zurich Art Gallery is to continue until March 18. Also closing at this gallery on the same day is a pictorial show of the American artist Ad Reinhardt, who lived from 1913 to 1967 and has only become known in Europe in recent years. He produced compositions of strict geometric configuration with considerable diminution of colour content.—The Aarau Art Gallery is providing space for works by Théodore Bally, born in 1896, who has completed unique creations in the fields of sculpture, collage and painting.—To consider now the ranks of Swiss artists in all their diversity, an exhibition at the Berne Art Gallery is to be devoted to them until April 15. Works by Adolf Luther and Hans Glaube are on show at the Basle Art Gallery until March 25. One of the liveliest talents in Zurich is the painter and busy journalist-draughtswoman Hanny Fries, who is to present her works at the "Im Waaghaus" art gallery in Winterthur. Of quite different character is the decorative work by the doll and marionette painters. They have found space for an exhibition at the "Im Trudelhaus" gallery in Baden which in itself is something quite exclusive. The name recalls the Baden sculptor Hans Trudel, whose old house on the hillside overlooking the Limmat river has undergone a surprising renovation.—Turning finally to western Switzerland, there is a show of pictures by Théodore Strawinsky in Geneva and another by Guy Baer in Vevey.

### TREASURES OF ANCIENT ART

The imposing edifice of the Basle Museum of Art, completed in 1936, also possesses a section reserved for an important collection of graphic art, which still bears the traditional title of "Copper Engraving Cabinet". From this old-established collection, which is continually supplemented with new items, a selection of "17th Century Drawings" has been made for a special exhibition to continue until April 29. This will permit art treasures to be shown which cannot be put on permanent display owing to their delicate nature. They exemplify the most intimate side of artistic work and thereby make a valuable contribution to a more precise knowledge of earlier epochs and their artists. The exhibition testifies to the fact that the generally accessible collections of graphic art, which are also important for research purposes, possess high pictorial value.—In Zurich, the Federal Institute of Technology (ETH) has an associated graphic collection which is similarly open to art lovers for

the purposes of study. It has been in existence since 1867 and comprises a comprehensive stock of graphic work old and new as a result of generous donations of works and regular purchases. The series of temporary exhibitions in the easily reached exhibition and study hall is to be continued with an artistically interesting show entitled "Italian Masters of the 15th and 16th Centuries", on display until March 18 and providing an instructive artistic review for a wide range of people. By means of large copper engravings and wood carvings, which are among rarities of old graphic art, it is illustrated how the famous paintings by Raffael, Michelangelo, Titian and other Renaissance masters were made known through the works of graphic artists in the cultural world of that time.

### INTIMATE MUSEUMS OF GENEVA

It is a pleasure to wander around the Musée du Petit-Palais in Geneva, situated very close to the Musée d'art et d'histoire and easily found in its prominent position in the Terrasse Saint-Victor. At the heart of a residential area, this charming house dating from the mid-19th century has fully retained its original architectural form, and temporary exhibitions are shown there in addition to the "De Renoir à Picasso" collection. Since the graceful structure occupies the site of a former fortification it is possible to descend to two unexpected basements to discover the bright colours of modern art.—The "Collections Baur", located quite close in the Rue Munier-Romilly in Geneva, are also a private foundation. Accommodated in pleasant living rooms, they comprise outstanding collections of Chinese and Japanese art dating from around 1900, combined in a way which would no longer be possible today. Special exhibitions give prominence to individual groups.

### WHERE IS THE ST. GALLEN ART COLLECTION?

The city of St. Gallen, economic and cultural centre of eastern Switzerland, has had a museum in the city park since 1877 housing its natural history and art collections. It has served its time, however, and even the temporary exhibitions have lost their accustomed location. They have been accommodated for some time in the Historical Museum, likewise in the city park. This amply-dimensioned museum contains splendid old room furnishings, glass paintings, handicraft and historical collections, in addition to an ethnographical department. But where is the collection of modern art to be found, containing as it does the former stocks of the Art Association and the Sturzenegger Collection? Those obtaining reliable information will be directed to the "Heimatmuseum", which is temporarily able to offer a selection of the most important modern paintings belonging to the municipal art collection. It is well worth paying a visit to this museum. Situated in the immediate vicinity of the concert hall and the city park, at 27 Museumstrasse, the distinguished corner building, the "Kirchhofer-Haus", is accessible at all times. The name recalls the donor who once occupied the richly-decorated inner rooms of the top floor. On the ground floor is a collection of articles assembled as long ago as 1911 by the early history researcher Emil Bächler, comprising unique cave findings from Wildkirchli and the other prehistoric cave dwellings of eastern Switzerland and here, too, are combined natural science collections.—In the upper storey, an exclusive residence with colourful stucco ceilings and high observation windows in the drawing and living rooms bears witness to a vanishing epoch. A wonderful collection of 17th and 18th century silverware has recently been brought here and major works of the art collection line the walls. The exclusive setting with its festive atmosphere becomes them very well.